



## Anexa I - ODS

### Cum se completează raportul ODS on-line

*Ghid pentru întreprinderile care transmit date în relație cu articolul 27 din Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 (Regulamentul ODS)*

La deschiderea formularului de raportare privind substanțele care afectează stratul de ozon (ODS), veți vedea secțiunea „Introducere”. Aceasta conține informații cu caracter general cu privire la întreprinderile care fac obiectul obligației de raportare. În colțul din dreapta sus, veți vedea informațiile privind întreprinderea dvs. și anul tranzacției (anul de raportare).

Oriunde v-ați afla în cuprinsul raportului, puteți utiliza taburile din partea superioară (zona gri) a paginii pentru a trece la o altă secțiune sau fișă de informații. De asemenea, puteți folosi butonul „Înainte” din partea inferioară a paginii (zona gri) pentru a trece la următoarea secțiune sau fișă de informații, în ordinea corectă. Butoanele „Salvează”, „Salvează și închide” și „Anulează” funcționează pe principiile descrise la pagina 9 din manualul BDR.

#### Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction	Company details	Substances
--------------	-----------------	------------

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

#### Introduction

This form is to be used by:

- **Producers** of controlled substances;
- **Importers** of controlled and new substances, including imports for destruction;
- **Exporters** of controlled and new substances;
- **Destruction facilities** destroying controlled substances;
- **Feedstock and/or process agent users** of controlled substances;

Depending on the selected activity or activities, this form is to be used to report production, sales, imports, stocks, exports, use and destruction per individual substance. You only need to complete the tables that are accessible.

For abbreviations and definition of terms used, see the regulation available on <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ.L.2009.286.0001.0030.EN.PDF>

This report shall not contain data from any facility in a different Member State of the European Union even if owned by the reporting undertaking. All figures shall be reported in kilograms with an accuracy of  $\pm 1$  kg. It is not necessary to provide decimals. Always round up to the next kg. Use of commas, points or spaces to indicate decimals or thousand dividers is not possible.

Before completing this form please read the reporting manual available on our website: [http://circa.europa.eu/Public/irc/env/review\\_2037/library?l=/reporting\\_article](http://circa.europa.eu/Public/irc/env/review_2037/library?l=/reporting_article).

Next form

Save Save & close Cancel

#### Secțiunea „Introducere”

Pentru a începe completarea raportului, trebuie să confirmați mai întâi datele privind societatea dvs. Pentru a accesa secțiunea respectivă, faceți clic pe tabul „Datele societății” sau pe butonul „Înainte”. Veți vedea ecranul următor:



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction		Company details		Substances	
Company id <b>ods30000</b> Company name <b>Business Reporter Testing Ltd</b> Transaction year <b>2013</b>					
<b>Company information</b>					
Do not include any data from legal entities other than the one indicated below (e.g. subsidiaries or sister companies). Each legal entity needs to complete an individual form.					
Company name	Business Reporter Testing Ltd				
Company address	Clucerului 55				
	Bucuresticentre				
Post code	011364				
Country	Romania				
EORI code:	eor11 ?				
VAT code:	RO1111111111111111				
Contact person	Ods Reporter				
Phone number	111				
Fax number	222				
E-mail address	ods@ods.ods				
<div> <div>Confirm or modify</div> <div> <div>Confirm</div> <div>Modify</div> </div> </div>					

**Important note:**

Please make sure that all the information provided in this page is correct before clicking on the 'Confirm' button. After this point you will not be able to change your company data.

If you need to change the information provided, please click on the 'Modify' button and after correcting company's information you can continue with the questionnaire in BDR envelope.

Tabelul 1: „Informații privind societatea comercială” - etapa 1

Dacă datele afișate sunt corecte, faceți clic pe „Confirmă”. Dacă doriți să schimbați ceva, faceți clic pe „Modifică”. Dacă alegeți să modificați datele, veți părăsi formularul de raportare și veți fi redirecționat către o altă pagină de pe site-ul BDR („Actualizarea datelor privind întreprinderea...”). Un mesaj vă va avertiza că sunteți pe punctul de a părăsi pagina actuală. După ce efectuați modificările necesare pe pagina „Actualizarea datelor privind întreprinderea...”, puteți reveni la formularul de raportare pentru a confirma informațiile actualizate cu privire la societatea dvs.

**Atenție! Vă rugăm să vă asigurați că informațiile furnizate sunt corecte în această etapă, pentru că ulterior nu veți mai putea modifica informațiile privind societatea comercială.**

**Nu puteți raporta activități de import/export dacă nu furnizați numărul EORI!**

După ce confirmați informațiile privind societatea comercială, veți putea alege anul de raportare („Anul tranzacției”) și tipul de activități desfășurate de întreprinderea dvs. în cursul anului respectiv. Iată ce trebuie să selectați în funcție de activitățile desfășurate:

- Producție - dacă, în anul de raportare, ați produs substanțe reglementate sau noi și/sau ați deținut stocuri provenind din producția realizată în anul anterior;
- Import - dacă, în anul de raportare, ați importat substanțe reglementate sau noi și/sau ați deținut stocuri din anul anterior;
- Export - dacă, în anul de raportare, ați exportat substanțe reglementate sau noi și/sau ați deținut stocuri din anul anterior;
- Distrugere - dacă întreprinderea dvs. este o instalație de distrugere care a distrus substanțe reglementate în anul de raportare sau dacă aceasta este un producător care a distrus substanțe reglementate sau noi în anul de raportare, într-o instalație proprie;



- Utilizare ca intermediari de sinteză - dacă, în anul de raportare, ați utilizat substanțe reglementate ca intermediari de sinteză sau dețineți încă stocuri de astfel de substanțe, după ce ați raportat utilizarea ca intermediari de sinteză în anii anteriori;
- Utilizare ca agenți de proces - dacă, în anul de raportare, ați utilizat substanțe reglementate ca agenți de proces sau dețineți încă stocuri de astfel de substanțe, după ce ați raportat utilizarea ca agenți de proces în anii anteriori;
- Nicio obligație de raportare - dacă nu aveți nimic de raportat.

**Information on transactions to be reported (Year, Activity):**

Transaction year  
(Year to which this report applies)

**Ozone-depleting substances transactions**

Production ☐

Import ☐

Export ☐

Destruction ☐

Process agent use ☐

Feedstock use ☐

Not obliged to report (NIL report)\* ☐

\*No activity this year or only activities related to imports and/or exports of products and equipment containing or relying on ODS

[Confirm the information on transactions \(Year, Activities\)](#)

To 'Confirm the information on transactions' you need to confirm your company information first.

[Previous form](#)

[Save](#) [Save & close](#) [Cancel](#)

**Tabelul 1: Date privind tranzacțiile (an, activități) - etapa 2**

Notă: sistemul va genera doar fișele de informații corespunzătoare activităților pe care le selectați. Prin urmare, este posibil ca unele tabele descrise în cele ce urmează să nu apară în raportul dvs. Desigur, raportul va conține toate tabelele relevante pentru activitățile dvs. Iată o listă a tabelelor care corespund fiecărei activități:

Producție: Tabelul 3, Tabelul 4, Tabelul 5, Tabelul 6, Tabelul 8, Tabelul 9, Tabelul 10, Tabelul 13

Import: Tabelul 6, Tabelul 7, Tabelul 8, Tabelul 10, Tabelul 13

Export: Tabelul 6, Tabelul 8, Tabelul 10, Tabelul 11, Tabelul 13

Distrugere: Tabelul 6, Tabelul 8, Tabelul 14

Utilizare ca agenți de proces/ ca intermediari de sinteză: Tabelul 6, Tabelul 8, Tabelul 10, Tabelul 12

Pentru a continua, faceți clic pe butonul „Confirm datele privind tranzacțiile (an, activități)”. Pagina la care ajungeți vă va permite să introduceți substanțele pentru care întocmiți raportul:



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 2. Definition of substances

Add or remove substances for reporting

**Substances**

CFC-11 (virgin) -

CFC-13 (non-virgin) -

Select substance

CFC-13 (non-virgin) Add Insert other substance Add Other

CFC-11 (virgin)

CFC-11 (non-virgin)

CFC-12 (virgin)

CFC-12 (non-virgin)

CFC-13 (virgin)

CFC-13 (non-virgin)

Cancel Print preview Run QA

Tabelul 2: „Definiția substanțelor”

Pentru a introduce o substanță în raport, selectați-o din lista derulantă și faceți clic pe butonul „Adaugă” din dreapta listei. Dacă substanța pe care vreți s-o adăugați nu figurează în listă, puteți să îi introduceți numele în caseta pentru text liber, apoi să faceți clic pe „Adaugă altă substanță”. Introduceți informații cât mai exacte și nu uitați să specificați dacă substanța respectivă este nou produsă sau nu. Dacă ați introdus o substanță pentru care raportarea nu este necesară, puteți să o ștergeți din listă făcând clic pe butonul cu simbolul minus („-”).

În următoarea etapă (Tabelul 3), trebuie să declarați cantitățile de substanțe produse de societatea dvs. în anul de raportare:

## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 3. Total production

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces.)  
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
feedstock outside EU	11	22	33
<b>Total</b>	<b>11</b>	<b>22</b>	<b>33</b>

Add

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabelul 3: „Producția totală”

Pentru a începe completarea acestui tabel, faceți clic pe butonul „Adaugă” și selectați tipul relevant de utilizare din lista derulantă. Dacă ați ales „Altele”, va trebui să furnizați câteva detalii despre utilizarea preconizată pentru cantitatea produsă. După ce ați ales tipul de utilizare și ați completat eventualele detalii necesare, faceți clic pe butonul „Adaugă” pentru a adăuga utilizarea respectivă în tabelul de raportare. Tabelul poate conține mai multe utilizări.



Introduceți apoi în casetele din dreptul fiecărui tip de utilizare cantitățile de substanțe produse (numele substanței va apărea în titlul de coloană). Cu excepția utilizărilor de laborator și ca intermediari de sinteză, raportați producția totală, indiferent dacă substanțele urmează să fie folosite în interiorul sau în afara UE. În cazul utilizărilor de laborator și ca intermediari de sinteză, datele trebuie separate: raportați producția pentru utilizare în interiorul UE și respectiv destinată utilizării în afara UE. Notă: Unitatea de măsură pentru cantități este kilogramul. Introduceți doar cifre și nu folosiți virgule, puncte sau spații.

După ce ați terminat de completat acest tabel, puteți trece la următoarea fișă (Tabelul 4). În acest tabel, introduceți cantitățile de substanțe produse din motive de raționalizare industrială (a se vedea articolul 14 din Regulament). Faceți clic pe butonul „Adaugă” și completați informațiile solicitate. Indicați numele întreprinderii care v-a transferat drepturile și alegeți utilizarea pentru care a fost produsă substanța în cauză. Faceți din nou clic pe butonul „Adaugă” pentru a adăuga utilizarea respectivă în tabel. Apoi, introduceți cantitățile de substanțe. Va trebui să adăugați un rând nou pentru fiecare întreprindere care v-a transferat drepturile și pentru fiecare utilizare în parte.

## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 4. Production under industrial rationalisation

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces.)  
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Transferring undertaking	Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Company A: Long Island Bvd.: Portugal	feedstock in EU	33	22	11
<b>Total</b>		<b>33</b>	<b>22</b>	<b>11</b>

Add new row

Company name: Company B Company address: Short Island Bvd. Country: Belgium

Use type: foam blowing Other:

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabelul 4: „Producție din motive de raționalizare industrială”

Utilizați tabelul 5 pentru a raporta cantitățile de substanțe reciclate sau regenerate. Raportați doar substanțele reglementate sau noi reciclate sau regenerate în întreprinderea dvs. Nu introduceți informații despre substanțele reglementate sau noi reciclate sau regenerate în alte întreprinderi. Completați casetele goale din dreptul fiecărei substanțe.



## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 5. Recycling and reclamation by producers

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces.)

Recycling and reclamation (for any uses inside or outside EU)

	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Total quantity recycled	22	12	0
Total quantity reclaimed	3	222	0
<b>Total</b>	<b>25</b>	<b>234</b>	<b>0</b>

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabelul 5: „Reciclarea și regenerarea de către producători”

În tabelul 6, completați cantitățile de substanțe reglementate și noi (dacă este cazul) primite în orice formă de la alte întreprinderi din UE. Este vorba despre toate cantitățile primite în urma unor achiziții și returnări de bunuri ori a oricăror alte tranzacții prin care ați primit substanțe, gratuite sau cu titlu oneros. Raportați aici inclusiv substanțele pe care le-ați primit de la instalații care aparțin întreprinderii dvs. și se situează în alte state membre ale UE. Întreprinderile înregistrate ca societăți de reambalare a HCFC (articolul 11, alineatul (5) din Regulament) trebuie să raporteze originea bunurilor pe care le-au reambalat. În cazul returnării produselor de către clienți, aceasta trebuie să fie utilizarea pentru care ați expediat substanțele.

Folosiți această fișă și pentru a indica furnizorul (numele, adresa și țara întreprinderii) și tipul de utilizare preconizată. Pentru aceasta, faceți clic pe butonul „Adaugă” și completați informațiile solicitate (a se vedea tabelul 6).

Dacă reprezentați o instalație de distrugere care a primit deșeuri de la alte întreprinderi, indicarea furnizorului este obligatorie doar dacă acesta v-a trimis cantități de cel puțin 1 000 de kg. Datele privind furnizorii care v-au trimis mai puțin de 1 000 de kg pot fi agregate. În acest caz, introduceți termenul „aggregated” în casetele rezervate numelui și adresei societății. În câmpul destinat țării furnizorului, introduceți țara dvs.



## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

**6. Quantities received from undertakings in the EU (e.g. purchases)**  
 (all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)  
 To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Supplier	Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Company C; Wide Wild West Bvd; Czech Republic	critical uses	2	21	12
<b>Total</b>		<b>2</b>	<b>21</b>	<b>12</b>

Add new row

Company name Company address Country  
 Company D Address field Italy

Use type Other  
 refrigeration

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabelul 6: „Cantități primite de la întreprinderi din UE (ex. achiziții)”

## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

**7. Total imports from countries or territories outside EU.**  
 (all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)  
 To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	Customs procedure	Source country	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
refrigeration	Re-export	Comoros	12	2	21
destruction	Transit	Barbados	11	1	2
<b>Total</b>			<b>23</b>	<b>3</b>	<b>23</b>

Add new row

Customs procedure Country  
 Country

Use type Other  
 Use type

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabelul 7: „Importuri totale din țări sau teritorii situate în afara UE (ex. achiziții)”

În tabelul 7, raportați cantitățile de substanțe reglementate sau noi obținute prin orice metodă din afara UE. Este vorba despre toate cantitățile primite în urma unor achiziții și returnări de bunuri ori a oricăror alte tranzacții prin care ați primit substanțe, gratuite sau cu titlu oneros.



Atenție! Unele state membre dețin teritorii care nu fac parte din UE (ex. Insula Man, Groenlanda, Polinezia Franceză etc.). Prin urmare, achizițiile din aceste teritorii trebuie raportate în această fișă.

În aceste cazuri, trebuie să specificați și regimul vamal. Lista derulantă permite să alegeți:

- a) Libera circulație: Punerea în liberă circulație, inclusiv destinația specifică (destinația finală)
- b) Reexport: antrepozitare vamală, zonă liberă, depozitare temporară,
- c) Perfecționare activă etc.
- d) Reimport: reimportări pentru perfecționare complementară etc.
- e) Tranzit: Tranzit și transbordare

Trebuie să specificați țara din afara UE, dar nu vi se cer detalii privind întreprinderea producătoare a cantităților respective.

## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 8. Total stocks

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)

Total stocks at the beginning / end of reporting year	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
At 01 January free release	444	23432	444
Comments	<a href="#">Click on the text</a>	<a href="#">Click on the text</a>	<a href="#">Click on the text</a>
At 01 January customs bondage	4	22	12
Comments	<a href="#">Click on the text</a>	<a href="#">Click on the text</a>	<a href="#">Click on the text</a>
At 01 January for destruction	5	23423	234
Comments	<a href="#">Click on the text</a>	<a href="#">Click on the text</a>	<a href="#">Click on the text</a>
<b>Total on 1 January</b>	<b>453</b>	<b>46877</b>	<b>690</b>
At 31 December free release	1	12	2
At 31 December customs bondage	2	234	12
At 31 December destruction	3	324	3
<b>Total on 31 December</b>	<b>6</b>	<b>570</b>	<b>17</b>
<b>Stocks consumed</b>	<b>447</b>	<b>46307</b>	<b>673</b>

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabelul 8: „Stocuri totale”

În tabelul 8, raportați stocurile deținute la datele de 1 ianuarie și 31 decembrie ale anului de raportare. Separați stocurile aflate sub incidența unor măsuri de control vamal (ex. stocuri în regim de antrepozitare vamală, zone libere, tranzit etc.) de stocurile care nu sunt supuse unor astfel de restricții (adică pot circula liber în UE). De asemenea, indicați separat stocurile de substanțe care vor fi distruse.





Notă: Sistemul va detecta automat eventuale inconsecvențe între datele pentru anul de raportare și datele din anul care îl precedă. În astfel de cazuri, va genera un mesaj de avertizare și vă va solicita un comentariu sau o justificare pentru diferența respectivă. Sub fiecare câmp dedicat stocurilor, aveți la dispoziție o casetă în care puteți introduce comentarii.

**Ozone-Depleting Substances Report** Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 8. Total stocks

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)

Total stocks at the beginning / end of reporting year	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
At 01 January free release			
Comments	Click on		
At 01 January customs bondage			
Comments	Click on		
At 01 January for destruction			
Comments	Click on		
<b>Total on 1 January</b>			
At 31 December free release			
At 31 December customs bondage			
At 31 December destruction	3	324	3
<b>Total on 31 December</b>	6	570	17
<b>Stocks consumed</b>	447	46307	673

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

**CFC-11 (virgin)**

"1 January stocks" should be equal to "31 December stocks" from previous year. If they are not equal, then revise 1 January stock data or provide an explanation here.

"1 January stocks" value (reported) = 444  
"31 December stocks" value (previous year) = 3

Please provide an explanation here in case of error

The last year value was invalid.

OK

Tabelul 8: „Inconsecvențe la raportarea stocurilor”

**Ozone-Depleting Substances Report** Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 9. Stocks for selected uses held by producers

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)

Stocks reported in table 8 resulting from production in the reporting year:	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
At 31 December for feedstock use in EU	22	55	66
At 31 December feedstock use outside EU	11	33	88
<b>At 31 December total</b>	NaN	NaN	NaN

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabelul 9: „Stocuri deținute de producători pentru anumite utilizări”



Următoarea fișă (tabelul 9) este destinată completării stocurilor deținute de producători pentru anumite utilizări.

Raportați aici partea din stocurile indicate în tabelul 8 pe care o dețineți la data de 31 decembrie ca rezultat al activității de producție din anul de raportare. Separați stocurile destinate utilizării ca intermediari de sinteză în interiorul UE de stocurile destinate utilizării ca intermediari de sinteză în afara UE.

Nu includeți în acest tabel stocuri rezultate din producția anilor anteriori.

## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 10. Placing on the EU market during the reporting year (sales etc.)

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)  
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Recipient	Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Company D: Street no 1; Latvia	destruction	12	22	22
	critical uses	1	2	3
<b>Total</b>		<b>13</b>	<b>24</b>	<b>25</b>

Add new row

Use type Other

to ODS producers\*

Company name Company address Country

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabelul 10: „Introducere pe piața UE în cursul anului de raportare (vânzări etc.)”

Folosiți tabelul 10 pentru a raporta cantitățile introduse pe piața UE de întreprinderea dvs. în cursul anului de raportare. În cazul anumitor tipuri de utilizări, indicate prin simbolul „\*”, trebuie să furnizați numele și adresa completă a întreprinderii beneficiare. Dacă ați aprovizionat mai multe întreprinderi, adăugați câte un rând pentru fiecare dintre ele. Tipurile de utilizare pentru care sunt necesare aceste informații sunt: „distrugere”, „intermediar de sinteză”, „agent de proces”, „către societăți de reambalare din UE”, „către reutilizatori ODS”, „alte utilizări”. Asigurați-vă că cifrele introduse în această fișă corespund cantităților completate în alte fișe din raport. Dacă ați selectat „distrugere” ca tip de utilizare, asigurați-vă că întreprinderea este o instalație de distrugere, nu un colector intermediar de deșeuri.

Pentru a șterge un rând, faceți clic pe butonul cu simbolul minus („-”) din dreptul acestuia.

În tabelul 10, raportați cantitățile de substanțe reglementate și noi exportate către o țară sau un teritoriu din afara UE. Este vorba despre toate cantitățile expediate în urma unor vânzări și returnări de bunuri ori a oricăror alte tranzacții prin care ați expediat substanțe, gratuite sau cu titlu oneros.

Atenție! Unele state membre dețin teritorii care nu fac parte din UE (ex. Insula Man, Groenlanda, Polinezia Franceză etc.). Prin urmare, exporturile către aceste teritorii trebuie raportate în această fișă.



Indicați țările către care ați exportat substanțele și tipurile de utilizare.

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### 11. Exports to countries and territories outside EU

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately) (One line per destination country. Add lines as necessary if you have more than one destination country)  
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	Destination country	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
lab uses	Angola	12	14	16
feedstock	Bahrain	18	20	21
<b>Total</b>		<b>30</b>	<b>34</b>	<b>37</b>

Add new row

Use type:  Other:

Country:

Previous form Next form

Tabelul 11: „Exporturi către țări și teritorii din afara UE”

Tabelul 12 este destinat cantităților de substanțe folosite ca intermediari de sinteză sau agenți de proces în întreprinderea dvs. Alegeți din listă tipul de utilizare ca intermediar de sinteză sau agent de proces. Dacă nu găsiți un anumit proces de utilizare ca intermediar de sinteză, alegeți „alt proces de utilizare ca intermediar de sinteză” și precizați care este acesta în caseta pentru comentarii. Atenție! Trebuie să specificați substanța reglementată și produsul chimic produs. Furnizați numărul CAS pentru fiecare astfel de produs. Nu sunt acceptate descrieri generice (ex. sare bromurată, substanță farmaceutică activă etc.).

Pentru fiecare proces, raportați cantitatea utilizată pentru a forma agenți de proces și cantitatea emisă. Mai exact, raportați cantitatea totală de substanță reglementată (nou produsă sau nu) care nu a mai fost utilizată în ciclul procesului (adică substanțele care figurează în stocurile raportate în câmpul 205 (a) și care au fost introduse pentru prima dată în ciclul procesului în cursul anului de raportare). La rubrica „Emisii”, raportați cantitățile de substanțe reglementate care au fost eliberate în atmosferă, în apă sau în sol în cursul anului de raportare. Includeți atât emisiile de pe durata depozitării, cât și pe cele din timpul ciclului procesului. Este vorba de orice fel de emisii, inclusiv cele fugitive sau accidentale. Întrucât emisiile din procese industriale nu pot fi evitate, se consideră că este foarte puțin probabil ca în timpul utilizării ca intermediari de sinteză sau agenți de proces să nu existe emisii. Prin urmare, formularul nu vă permite să completați în câmpul „Emisii” valoarea 0 sau o valoare foarte redusă.



Tot în această fișă trebuie să introduceți cantitățile estimate pentru anul următor.

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### 12. Feedstock and process agent use within the reporting undertaking

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)  
To start select a process by clicking on the "Add" button below.

Processes		CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
PAU HCFC replacing CFC or CTC in processes a-g: sadas	Make-up Estimation next year	Non-negative	Non-negative	Non-negative
		Estimate for t	Estimate for t	Estimate for t
	Emission Estimation next year	Non-negative	Non-negative	Non-negative
		Estimate for t	Estimate for t	Estimate for t
FDST CFC-11 - Purified graphite	Make-up Estimation next year	123	Non-negative	Non-negative
		22	Estimate for t	Estimate for t
	Emission Estimation next year	22	Non-negative	Non-negative
		1	Estimate for t	Estimate for t
Total Make-up		123	0	0
Total Emission		22	0	0

Add

Provide here any further comments or explanations about feedstock and process agent use.

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabelul 12: „Utilizare ca intermediari de sinteză și agenți de proces în cadrul întreprinderii care raportează”

Cantitățile de substanțe consumate de întreprinderea dvs. pentru alte utilizări decât „intermediar de sinteză” sau „agent de proces” trebuie indicate în tabelul 13. (Completați tabelul 13 dacă întreprinderea dvs. a folosit substanțe reglementate sau noi în alt mod decât ca intermediari de sinteză sau agenți de proces.)



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

**13. Use within the reporting undertaking other than process agent or feedstock uses**  
 (all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)  
 To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
refrigeration	12	Non-negative in	15
solvent		13	
<b>Total</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>15</b>

Add new row

Use type Other  
 other (specify) Some other user type  
 Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabelul 13: „Utilizare în cadrul întreprinderii care raportează, alta decât utilizarea ca agenți de proces sau intermediari de sinteză”

În tabelul 14, completați cantitățile de substanțe distruse de întreprinderea dvs. în cursul anului de raportare. Tabelul vi se adresează dacă întreprinderea dvs. este un producător care deține o instalație de distrugere a substanțelor reglementate sau noi proprii sau dacă aceasta este o instalație de distrugere care distruge substanțe reglementate provenind de la alte întreprinderi.

Pentru a începe completarea tabelului, faceți clic pe butonul „Adaugă”. Trebuie să specificați tehnologia/tehnologiile de distrugere folosite.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### 14. Quantities destroyed in your facility

Report only quantities destroyed by your facility. Quantities sent for destruction elsewhere need to be reported in table 10.(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces)  
To start select a destruction by clicking on the "Add" button below.

Destruction technology	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Gaseous/fume oxidation (all controlled substances except BCM, HBFC, MB)	122	Non-negative in	444
Nitrogen plasma arc (all controlled substances except BCM, Halons, HBFC, MB)		222	
<b>Total</b>	<b>122</b>	<b>222</b>	<b>444</b>

Add new row

Destruction technology Other

Other destruction technology (only BCM, HBFC, MB) (specify in comments field)

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabelul 14: „Cantități distruse în cadrul instalației dvs.”

Tabelul 14 reprezintă ultima fișă de raportare din formular. Următoarea pagină este secțiunea „Finalizare”, în care puteți introduce comentarii sau clarificări suplimentare.

Pentru a finaliza raportul, trebuie să confirmați faptul că sunteți un reprezentant autorizat al întreprinderii și că toate informațiile comunicate sunt, din datele pe care le dețineți, adevărate, corecte și complete.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction
Company details
Substances

Table 3
Table 4
Table 5
Table 6
Table 7
Table 8
Table 9
Table 10
Table 11
Table 12
Table 13
Table 14
Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### Certify correctness

**Date of submission 2014-01-16**

Provide here any further comments or explanations you wish to provide in relation to the reported data.

I certify that I am the authorised representative for this company and have personally examined and am familiar with the information submitted in this and all attached documents. To the best of my knowledge, all information submitted is true, accurate, and complete.

Certify correctness

After certifying correctness the report will be stored in BDR's envelope. Continue with BDR envelope to finalise the submission by clicking "Submit to DG CLIMA/EEA" button.

Previous form

Save
Save & close
Cancel
Print preview
Run QA

### Secțiunea „Certific corectitudinea datelor”

Odată ce ați certificat corectitudinea datelor, ați terminat de completat raportul. Pe pagina următoare, puteți face clic pe butonul „Examinare înaintea imprimării” pentru a vedea rezumatul datelor pe care urmează să le trimiteți. De asemenea, puteți face clic pe butonul „Rulează verificarea” pentru a examina calitatea raportului înainte de transmitere.

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction
Company details
Substances

Table 3
Table 4
Table 5
Table 6
Table 7
Table 8
Table 9
Table 10
Table 11
Table 12
Table 13
Table 14
Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### The report is certified

The report is certified and successfully stored in BDR's envelope. Continue with BDR envelope to finalise the submission by running automatic QA and submitting the envelope. Click "Reopen form" button to re-edit the report.

Continue with BDR envelope or Reopen form

Print preview
Run QA

### Finalizarea raportului

Când sunteți gata să vă prezentați raportul, faceți clic pe „Continuă completarea plicului BDR”. Veți fi direcționat către pagina în care puteți trimite plicul către DG CLIMA și AEM. Pentru această ultimă etapă, consultați manualul BDR.

Dacă doriți să reexaminați/ să modificați datele pe care le-ați raportat în etapele anterioare, faceți clic pe butonul „Redeschide raportul”.